

23

Një dimër pa ëndrra

Kam krahë shqiponje
për një fluturim të glatë,
për të kthyer
një herë tjetër
hareshëm mbi male me thepa e borë.
Prej moti pres
po në fole i gënjyer
tërhiqem tas
se të haraksur për mua
s'ka më Himara
e hje lisi.
Duhet të jem shkëmb,
në çdo vend i huaj, i vetëm,
jo më kopil,
për një dimër pa ëndrra
e me të ftohtë.

Un inverno senza sogni

Ho ali d'aquila
per un lungo volo,
per tornare
ancora
felice su picchi innevati.
Da tempo paziente
ma lusingato al nido
già desisto: aurore per me
non ha più l'Himara
e ombre di quercia.
Ho bisogno di essere forte,
a tutti estraneo, solo,
non più giovane,
per un inverno senza sogni
e di freddo.